



Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für Radeberg • Arnsdorf • Fischbach • Feldschlößchen • Großermansdorf • Kleinröhrsdorf • Kleinwolmsdorf • Langebrück • Leppersdorf • Liegau-Augustusbad • Lomnitz • Rossendorf • Schönborn • Seifersdorf • Ullersdorf • Wachau • Wallroda • Weißig

Im Überblick

Höhepunkte Radeberger Bierstadtfest Seite 3

Sport im Rödertal Seite 4

Tipps & Termine Seite 6

Verteiler gesucht!

Wir suchen Ersatzverteiler in der Urlaubs- und Ferienzeit für die Radeberger Heimatzeitung.

die Radeberger Heimatzeitung
Oberstraße 16a | 01454 Radeberg
Tel. 03528 / 442301 | zeitung@die-radeberger.de

UNS FINDET MAN AUCH:

www.die-radeberger.de



www.facebook.com/DieRadebergerHeimatzeitung

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Kassenärztlicher Notfalldienst für die Bereiche Radeberg, Wachau, Arnsdorf, Wallroda, Kleinwolmsdorf und Fischbach sowie den Bereich Ottendorf-Okrilla

Notfalldienstzeiten:

112	Notruf Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt, Telefon und Fax
116 117	Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst Mo., Di., Do.: 19.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr Mi., Fr.: 14.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr Sa, So: 24 Stunden
03571-19222	Anmeldung Krankentransport (für Ärzte, Krankenhäuser, Pflegeheime und Patienten)
03571-19296	Allgemeine Erreichbarkeit der Leitstelle/ Feuerwehr

Wochenendbereitschaftsdienst Zahnärzte für Radeberg und Arnsdorf

01.05.	Gem. Praxis Dres. Enghardt Radeberg, Robert-Blum-Weg 6 Tel. 03528/48 74 400
02./03.05.	Frau DS Spiegel Radeberg, Torweg 14 Tel. 03528/41 24 35
09./10.05.	Herr Dr. Pfennig Arnsdorf, Breitscheidstraße 3 Tel. 035200/23 15 0

jeweils Sa./So.: 10.00 - 12.00 Uhr; außerhalb dieser Zeiten für akute Fälle: 0152/04 93 73 67 oder 0152/04 93 87 24

Notdienstbereitschaft Apotheken

Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr		
02.05.	Robert-Koch-Apotheke, Pulsnitz	Tel. 035955/45 268
03.05.	Arnoldis-Apotheke, Arnsdorf	Tel. 035200/25 60
04.05.	Heide-Apotheke, Radeberg	Tel. 03528/44 27 70
05.05.	Mohren-Apotheke, Radeberg	Tel. 03528/44 58 35
06.05.	Löwen-Apotheke, Radeberg	Tel. 03528/44 22 28
07.05.	Elefanten Apotheke, Großröhrsdorf	Tel. 035952/58 915
08.05.	Vital Apotheke, Ottendorf-Okrilla	Tel. 035205/59 915
09.05.	Stadt-Apotheke, Großröhrsdorf	Tel. 035952/33 031

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

werkt. 19.00-07.00 Uhr u. Sa., So. ganztägig		
01.05. - 07.05.	Herr DVM Jakob, Wachau	Tel. 03528/44 74 57 oder 0171/81 47 753
08.05. - 15.05.	Frau DVM Wagner, Ottendorf-Okrilla	Tel. 035205/73 388
werkt. 19.00-6.00 Uhr u. feiertags, Sa., So. ganztägig		
Notdienst nur nach tel. Anmeldung unter		
Tel. 035201/730-0 od. 0171/5 72 62 83		
01.05. - 08.05.	TÄ Julia Klingauf	
08.05. - 13.05.	Dr. Klaus Ehrlich	

Tierärztliche Kliniken sind ständig dienstbereit:
Tierärztliche Klinik Dr. Düring, Rennersdorf
Tel. 035973-2830

Kunst soll Spaß machen

Mit diesen Worten eröffnete Dr. Peter Lunze den 10. Rosso-Majores-Preis am 24. April 2015 im Ratssaal von Radeberg.

Kunst ist so vieles mehr für jeden Einzelnen und vor allem ganz individuell, nicht nur auf Papier auch in jeglicher anderer Form. Rückblickend stellte Dr. Lunze fest, dass in den letzten 10 Jahren ca. 600 Urkunden an kleine und große Künstler, für die unterschiedlichsten Kunstdarstellungen, verliehen worden sind.

Auch im Jahr 2015 war eine rege Teilnahme von den Schulen zu erkennen. Insgesamt reichten 113 Schülerinnen und Schüler aus 9 Schulen, 108 Arbeiten ein. Ende März tagte dann die 10-köpfige Jury über die vielen Kunstobjekte und legte am Ende 20 Preisträger und 20 Anerkennungen

fest. In der feierlichen Feststunde im Ratssaal wurde dann jeder Künstler oder jede Künstlergruppe prämiert. Die musikalische Umrahmung erfolgte mit Klarinette und Keyboard.

Noch bis zum 26. Juni 2015 können die insgesamt 57 Arbeiten, in den Gängen des Rathauses zu dessen Öffnungszeiten, angeschaut werden.

Wir wünschen allen Interessenten viel Spaß und den kleinen sowie großen Künstlern weiterhin viel Freude bei ihrer Kunst.

Text & Foto: Red.



Eine besondere Anerkennung erhielten die Schüler der Klasse 1a von der GS Mitte für ihre Projektarbeit "Eine ruhende Schafherde" aus Keramik.



Johanna Voigt aus der GS Liegau-Augustusbad reichte ihre Stoffcollage "Prinzessin a. d. Erbse" zum Rosso-Majores-Preis ein.

Grün muss sein

Zum internationalen Tag des Baumes, am vergangenen Freitag, erhielt die Stadt Radeberg durch die bundesweite Umwelt-Initiative Zukunft Stadt & Natur sowie Town & Country Haus zwei Spitzahornbäume. Diese fanden dann auch ihren Platz an der Christoph-Seydel-Straße / Höhe Ortseingangsschild kommend von der S 177. Die Bäume wurden durch das Engagement von Town & Country Haus, mit der Umwelt-Initiative Zukunft Stadt & Natur gespendet. Dieses Projekt wurde im Herbst 2012 mit der zusätzlichen Unterstützung von dem Deutschen Franchise-Verband e.V. ins Leben gerufen. Das Hauptziel besteht darin, die Städte und Gemeinden in der Entwicklung von Stadtgrün zu unterstützen.



In den Vormittagsstunden wurden die zwei Bäume bereits durch den Stadtwirtschaftshof gepflanzt. Damit diese nun ordentlich wachsen können, sorgten unser Oberbürgermeister Lemm sowie der Bauunternehmer Sven Kunath für reichliche Bewässerung.

Mit diesem Engagement soll wieder ein Stückchen Grün an die Stadt zurückgegeben werden, wo an anderer Stelle vielleicht jetzt ein Haus steht. Oberbürgermeister Lemm freut sich jedenfalls über diese Spende, welches die Stadt Radeberg wieder ein wenig grüner erscheinen lässt.

Text & Foto: Red.

Aktion „Sauberes Hüttertal“ am 25. April 2015

Müllaktion riesiger Erfolg

Spaziergänger des Hüttertals staunten an diesem Tag nicht schlecht. Viele waren nach dem MDR-Beitrag im Fernsehen am 11. April neugierig geworden und wollten sich mit eigenen Augen von der Schönheit des Tals überzeugen. Ein Kommentar von ihnen zu den fleißigen Helfern: „Hier ist ja richtig was los!“

Der Hüttertal-Verein hatte für Sonnabend, den 25. April öffentlich zum 10. Mal zur Aktion „Sauberes Hüttertal“ aufgerufen. Und tatsächlich füllten sich an diesem sonnigen Tag in



dem sonst so augenscheinlich sauberen Hüttertal zwei große Müllcontainer.

Dem Aufruf waren neben Mitgliedern vom Hüttertal-Verein, Wander- und Sportfreunde aus Radeberg und Wallroda gefolgt. Die Zählung zum Ende der Veranstaltung ergab, dass 85 Erwachsene und 15 Kinder an der Aktion beteiligt waren. Unter den Akteuren ist der OB Gerhard Lemm mit einem starken Ortsverein der SPD Radeberg und ihrem neuen Vorsitzenden Frank Höhme an der Spitze, der Anglerverein, die Bogenschützen, die Läufergruppe Radeberg und der Klippenstein e.V. zu nennen. Das Sammelgut umfasste Flaschen, viel Plaste, ein Fahrrad, einen Schlitten, Bruchholz nach den letzten starken Winden und besonders viel Treibgut aus der Großen Röder. Bedingt durch den niedrigen Wasser-

stand konnte diesmal bis auf den Grund gereinigt werden. So wurden auch sechs große LKW- und Traktorräder herausgefischt.

Traditionell saß man nach getaner Arbeit, organisiert vom Hüttertal-Verein, beim geselligen Picknick mit Bockwurst, Gulaschsuppe und Getränken im Klassenzimmer im Grünen zum Erfahrungsaustausch zusammen. Der Förderverein Hüttertal Radeberg e.V. bedankt sich bei allen Teilnehmern dieser Aktion und bei den Sponsoren, die wie in jedem Jahr Getränke dazu spendierte.

Herbert Müller
Stellvertretender Vorsitzender des
Förderverein Hüttertal Radeberg e.V.

Gaststätte & Pension Marienmühle

Oase im Seifersdorfer Tal

Schönborner Weg 3 - 01454 Wachau OT Seifersdorf

Feiern auf dem historischen Mahlboden der Marienmühle.

Planen Sie Ihre Feierlichkeiten vorrausschauend und langfristig.

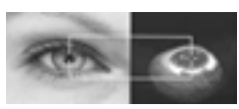
Platzreservierungen unter 03528/447149

Montag: Ruhetag, Dienstag - Sonntag ab 11.30 Uhr durchgehend warme Küche

die brille & contactlinse.

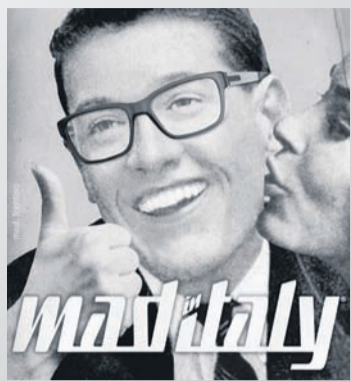
Fantastisch in Langebrück und Pulsnitz

Hahmann Optik ist zeiss relaxed vision center 2014/15



AKTION ZEISS BUSINESS

entspanntes Arbeiten mit maßgeschneiderten Büro Gläser



SEHEN OHNE STRESS

Gutschein für einen Sehtest - Testen Sie die Möglichkeiten

HAHMANN optik

Langebrück, Dresdner Straße 7, Telefon 035201/7 03 50 Dresden-Klotzsche, Königsbrücker Landstraße 66, Telefon 0351/8 90 09 12 Pulsnitz, Wetzlinstraße 5, Telefon 0359551/446 71

Große Kreisstadt Radeberg

Einladung zum 8. Mai

Am 8. Mai jährt sich zum 70. Mal der Tag der Befreiung vom Hitlerfaschismus. Mit einer Festveranstaltung und anschließender Kranzniederlegung an den Gräber gefallener Soldaten wollen wir an diesen Tag erinnern. Dazu laden wir am 08.05.2015, 17.00 Uhr in den Ratssaal des Rathauses Radeberg ein.

Große Kreisstadt Radeberg

Aus dem Rödertal

Gesucht und (hoffentlich) gefunden!

Am 8. Juni erwartet unser Verein 25 weißrussische Kinder zur Erholung. Es gibt noch viel zu organisieren und abzustimmen. 22 Gastfamilien haben sich bereit erklärt, unsere Gäste liebevoll aufzunehmen. Wir würden uns sehr freuen, wenn wir auch die Dolmetscherin gut unterbringen könnten. Wer wäre bereit, sie bis zum 3. Juli aufzunehmen? Dieses Jahr werden wieder Schüler, die in ihrer Heimat Deutsch lernen, einige Tage am Unterricht im Humboldt-Gymnasium Radeberg teilnehmen und in den Herbstferien fahren dann deutsche Schüler zu Besuch nach Buda-Koschewo. So wächst das Projekt „Schulpartnerschaft“ und die Verständigung unserer Jugend verbessert sich stetig. Außerdem suchen wir für einen Bastelzirkel in einem Kulturhaus DDR-Stabilbaukästen „Konstrukteur“. Wer kann uns helfen? Bitte kontaktieren Sie uns per E-Mail: tschernobylkinder@gmx.de oder telefonisch unter 03528/412411 (Anrufbeantworter).



Ilona Graf, Vereinsvorsitzende Tschernobylkinder e.V. Radeberg

Korch advertisement for Schlemmen & Sparen! featuring various meat products like Hauslammi, Sülzfleischwurst, and Rinderrouladen with prices and discounts.

Erste Highlights zum Bierstadtfest bekannt

Nun sind die ersten Höhepunkte für das diesjährige Bierstadtfest bekannt. Am vergangenen Mittwoch luden die drei Veranstalter des Bierstadtfestes zum ersten Pressegespräch ein. Am 3. Wochenende im Juni wird für Jung und Alt wieder Einiges geboten. Der Samstagabend steht ganz im Zeichen von Ostrock. Die Rockband Karussell

wird sich die Ehre auf der Marktbühne geben und viele Klassiker sowie neue Lieder präsentieren. Zwei Mitglieder der Band, Joe Raschke und Reinhard Huth, besuchten Radeberg schon mal vorab zum Pressegespräch. „Sachsens Größtes Bierfassrollen“ sowie der „Funkenflug“ dürfen natürlich im Programm nicht fehlen. Für beide Wettbewerbe können sich Interessierte noch bis zum 04.05.2015 bei Ronny Thiessen bewerben unter der Telefonnummer 0351 - 31 77 60 20 oder per Mail ronny.thiessen@agentur-schroeder.com. Die Oldtimerfreunde kommen wieder am Kirchplatz auf ihre Kosten. Wie bereits im vergangenen Jahr kann man den DeLorean mit seinen Flügeltüren bewundern. Der ein oder andere wird diesen aus den Filmen „Zurück in die Zukunft“ kennen. Des Weiteren konnten die Veranstalter einige Modelle der Dresdner US-Car-Convention für das Festwochenende gewinnen. Das große Konzert zum Sonntagabend bleibt noch ein Geheimnis. Dieses wird erst gelüftet, wenn alle Verträge unterzeichnet sind. Wir sind gespannt auf die weiteren Highlights zum diesjährigen Bierstadtfest und werden natürlich zeitnah darüber berichten.

Text & Fotos: Red.



Neuigkeiten in der Heimatstube Liegau-Augustusbad

Wir haben jetzt in unserem Treppenhaus eine Ausstellung mit neuen wunderschönen Naturfotos von Udo Schwäbe aus Liegau. Diese Bilder können gern zu unseren Öffnungszeiten angesehen werden. Bei den Öffnungszeiten beachten Sie bitte, dass wir die Heimatstube jetzt nur noch mittwochs von 14 bis 17 Uhr öffnen. Bei Besuchswünschen außerhalb dieser Zeit wenden Sie sich bitte an Heinz Graf (Tel. 03528/45 20 40) oder Ingrid Zschätzsch (Tel. 03528/44 52 87).

Heinz Graf, Vorsitzender des Heimatvereins Liegau-Augustusbad e.V.

Ein großes Dankeschön



Ein herzliches Dankeschön sagen wir Schüler und Lehrer der Grundschule Ullersdorf unserem Schulträger, der Stadtverwaltung Radeberg, sowie unserem Schulförderverein für



die tolle Holzbaude - als unser neues Mini-Klassenzimmer - und für die Tischtennisplatte. Nun macht die Hofpause wieder richtig Spaß.

M. Krüger, Grundschule Ullersdorf

Lemm jetzt auch offiziell OB Kandidat

Seit dem 22.4. ist Radebergs OB Gerhard Lemm (SPD) jetzt auch offiziell als Bewerber für eine weitere Amtsperiode nominiert. Der SPD Ortsverein Radeberger Land wählte Lemm in geheimer Wahl mit einer Zustimmung von 89% zu ihrem Kandidaten. Auf der vom Ortsvereinsvorsitzenden Frank Höhne geleiteten öffentlichen Versammlung stellte Lemm zunächst seine Vorstellungen für die kommende Amtszeit vor. Auch die Fraktionsvorsitzenden der Freien Wähler und der Linken, Detlev Dauphin

und Siggie Henning, erklärten erneut ihre Unterstützung des Kandidaten Lemm. Zusätzlich beschloss die Versammlung, Arnsdorfs Bürgermeisterin Martina Angermann (SPD), die vom dortigen Bürgerforum förmlich nominiert wird, bei ihrer Wiederwahl zu unterstützen.

SPD

Ortsverein Radeberger Land

ASKLEPIOS-ASB Klinik Radeberg

Pflege ist nicht nur Waschen, Betten, Lagern - Pflegespezialitäten stellen ihr Fachgebiet vor

Patienten in unserer Klinik werden durch ein multiprofessionelles Team versorgt. Pflegefachkräfte gehören in Krankenhäusern zu der größten Berufsgruppe und haben den häufigsten Kontakt mit den Patienten. Pflegende sind mittlerweile hochqualifiziert, spezialisieren sich in vielen Fachrichtungen und können auch eine akademische Laufbahn wählen. Das klassische Bild einer Krankenschwester hat sich verändert.

Die tägliche Arbeit der Pflegenden ist sehr anspruchsvoll und wird mit sehr viel Engagement durchgeführt. Unsere Patienten werden entsprechend ihrer Bedürfnisse und Ressourcen gepflegt, immer mit dem Ziel, eine Verbesserung der Lebensqualität, Schmerzfreiheit und bestmögliche Zufriedenheit zu erreichen.

Auch in unserem Krankenhaus haben sich sehr viele Krankenschwestern/Krankenpfleger bzw. Gesundheits- und Krankenpfleger/innen spezialisiert. Einige werden sich und ihr Fachgebiet vorstellen und auch den einen oder anderen Tipp für die Pflege zu Hause mitgeben.

Zum vielfältigen und sehr interessanten Thema Pflege lädt die Asklepios-ASB Klinik Radeberg zu einem Gesundheitsforum in den Konferenzsaal der Klinik ein.

Am Ende der Veranstaltung werden Ihre Fragen gern beantwortet.

Termin: Montag, 04. Mai 2015, 18.00 Uhr Ort: Konferenzbereich, Asklepios-ASB Klinik Radeberg

MUSIKSCHULE HERRMANN 01454 Radeberg Dresdner Straße 39e © 03528/ 41 14 26 NEU: Fagott im Einzelunterricht für Erwachsene und Kinder

IMPRESSUM

Für Anzeigenveröffentlichungen gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 18/11/2014.

„die Hadeberger“ ist unabhängig und offen für den Dialog zu allen Fragen. Veröffentlichungen, gezeichnete Artikel geben nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion oder des Herausgebers wieder. Unbestellte Zuschriften, Fotos, Zeichnungen u. a. müssen nicht veröffentlicht werden.

Für Preisangaben und Satzfehler in den Veröffentlichungen übernimmt „die Hadeberger“ keine Haftung. Alle Nachdruckrechte liegen ausschließlich beim Herausgeber „die Hadeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH.

Bitte beachten:

E-Mails ohne eindeutigen Betreff und Absender werden aus Sicherheitsgründen sofort gelöscht!

Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für die Stadt Radeberg und umliegende Gemeinden

Herausgeber, Verlag und Satz: „die Hadeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH Oberstr. 16a, 01454 Radeberg, Tel. 03528-44 23 01, Fax 44 22 91

Geschäftsführer: Ingo Engemann verantwortlicher Redakteur und Anzeigenleiter: Ingo Engemann Druck: Dresdner Verlagshaus Druck GmbH Verteilung: Radeberger Verteilservice Inh. Ingo Engemann

Nächster Redaktions- und Anzeigenschluss: für Ausgabe 18: 05.05.2015, 12.00 Uhr für Ausgabe 19: 08.05.2015, 17.00 Uhr

Ausgabe Nr. 18 erscheint am: 08.05.2015 Ausgabe Nr. 19 erscheint am: 15.05.2015

www.die-radeberger.de E-Mail: zeitung@die-radeberger.de

Advertisement for Frühjahrsputz (Spring cleaning) with a 50% discount offer and contact information for Antennen EINERT.

Frühlings- Shoppen

in der Radeberger Innenstadt

Sonntag

10. Mai 2015

Offene Geschäfte

**Viele Aktionen
für Groß & Klein**



**Die Geschäfte laden
zum verkaufsoffenen Sonntag
im Frühjahr ein**

**Für das leibliche Wohl:
Kaffee & Kuchen & Bratwurst**

**Sehen, Staunen, Shoppen:
Viele Extras in den Geschäften**

**Für die Kleinen: Kinderbasteln
mit der Kreativkiste, Hüpfburg
auf dem Marktplatz**

**Kostenlose Parkplätze
stehen zur Verfügung**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Eckstoß

Inh. Marion Damm
Schillerstraße 78
01454 Radeberg
Tel. 03528 / 23 89 945

Die Kneipe im Stadion

Zum Männertag ab 9.00 Uhr geöffnet mit Musik und Grillen.

Fußball & Formel 1
live by sky

- alle Bundesliga-Spiele 1&2 Liga
- Champions-League Spiele

Die Ausflugszeit beginnt

Der Karswaldrundweg

Zwischen den Dörfern Arnsdorf, Fischbach, Wilschdorf, Dittersbach, Rossendorf und Großberkmannsdorf liegt der Karswald. Zusammen mit der Harthe umfasst er eine Fläche von 547 Hektar. Diese Größe reicht für ein umfassendes Wandergebiet, zudem hier noch historisch interessante Objekte vorhanden sind.

Der 10.500 Meter lange Karswaldrundweg durchläuft hauptsächlich das Fischbacher Holz. Weil am Gasthaus Fischbach die Wandertafel zum Weg steht und außerdem Parkflächen existieren, sollte Fischbach als Startort gewählt werden. Gekennzeichnet ist der Rundweg mit einem grünen Punkt, egal in welcher Richtung.

Die Strecke verläuft zuerst entlang des Wiesenweges bis zur Brücke über die Eisenbahnlinie am Arnsdorfer Ortseingang. Neben der Schwarzen Röder führt die

Route ans Karswaldbad. Erst jetzt geht es richtig in den Karswald auf dem H-Weg. Es schließt sich der Hörnerweg sowie der Jagdflügelweg an, wobei die Bundesstraße 6 überschritten wird. Das weithin bekannte Gasthaus „Schwarzes Roß“ kommt in Sichtweite. Es folgt der letzte Abschnitt durch den unteren Teil von Fischbach bis zur Kirche.

Das Streckenprofil vom Karswaldrundweg sagt aus, dass auf keinen Fall Schwierigkeiten zu erwarten sind. Auch ungeübte „Wandereinsteiger“ dürften die rund zehn Kilometer schaffen. Wer die Distanz erhöhen möchte, hat dafür mehrere Varianten zur Auswahl. Nahe liegen zahlreiche Brunnen zur Wasserversorgung. Dazu gehören zahlreiche Anlagen zur Radeberger Brauerei, welche man über den Dammweg erreicht. Zur Bewältigung des Karswaldrundweges müssen vier Stunden eingeplant werden.

Henry Lehmann

GASTSTÄTTE und PENSION

„Schwarzes Roß“

Inh. S. Trepte
Bautzner Landstr. 1 • 01477 Fischbach
Tel.: 035200/ 2 83 70 • www.schwarzes-ross-fischbach.de

Wir sind trotz der Baumaßnahmen aus allen Richtungen erreichbar.
(auch Dresden mit Auto)

Für unsere kleinen Gäste haben wir unseren beliebten Spielplatz erweitert.
Wir freuen uns auf Sie!

Restaurant & Hotel Waldhaus

Inhaber: M. Klesz

Lecker-leichte Frühjahrsküche auf unserer luftigen Terrasse mit toller Aussicht.

Besuchen Sie uns – wir freuen uns auf Sie!

Dresdner Straße 55 • 01896 Pulsnitz
Tel./Fax 035955/73 912 • www.waldhaus-klesz.de

Am Goldbach BIERGARTEN
GROßBERKMANNSDORF
Pension & Restaurant

Leckere Gerichte mit frischem Spargel.

Alte Hauptstraße 10b • 01454 Großberkmannsdorf
täglich geöffnet • Tel. 03528 411840
www.gasthof-am-goldbach.de

Öffentliche Wanderungen durch DAV-Sektion SBB-Weitwandergruppe

Wanderleiter: Henry Lehmann, Augustusweg 54A, 01445 Radebeul
Tel. 0171/50 32 729
Volker Behrend, Ahlbecker Str. 3, 01109 Dresden
Tel. 0351/88 93 727
Handy nur am Wandertag und am Vortag: Tel. 0152/ 02 68 11 85
E-Mail: volker_behrend@web.de

Sonabend, 09. Mai 2015

20. Hoyerswerdaer Wanderung / 4. Lausitzer-Seenland.-Hunderter

Veranstalter: Lausitzer Wanderverein e.V.
Günther Voigt, Friedrich-Löffler-Straße 16,
02977 Hoyerswerda, Tel 03571/40 04 29
Henry Lehmann (Nachtstrecke)

Strecken:
17 km, 24 km, 33 km, 38 km, 50 km, 100 km
Nachtstrecke (50 km geführt – Taschenlampe erforderlich):
Hoyerswerda – Maukendorf – Neu Buchwalde – Wittichenau – Gerichtsberg – Schwarzskollm – Hoyerswerda (100 km weiter wie 50-km-Tagstrecke)
Tagstrecken (17 km bis 50 km)
Hoyerswerda – Spohla – Maukendorf – Knappenrode – Dreiwiebener See – Speicher Lohsa – Bernsteinsee – Scheibese – Kühnicht – Hoyerswerda

Start: Hoyerswerda, Burgplatz 2 – Sportbund Lausitzer Seenland (Nähe Zoo)

08. Mai: 18:00 Uhr 100 km
09. Mai: 07:00 bis 08:00 Uhr 38 km und 50 km
07:00 bis 10:00 Uhr 17 km bis 33 km

Ziel: # 09. Mai: bis 19:00 Uhr, wie Startort

Hinweise: Start ist ca. 1,5 km vom Bahnhof Hoyerswerda-Altstadt entfernt; Parkmöglichkeiten vorhanden; Imbiss- und Getränkeversorgung; TPK 4551 Hoyerswerda und 4552 Weißkollm des Landesvermessungsamtes Sachsen werden empfohlen.

geöffnet: täglich ab 14 Uhr sonn- u. feiertags ab 11 Uhr

Muttertags-Brunch 10. Mai 2015, ab 11 Uhr

jeweils p. P. 14,50 EUR
Kinder bis 10 Jahre frei
Reservierungen erbeten

Partyservice bis 300 Personen
zwischen 11,- und 14,- €

Telefonische Bestellung unter 035952/5 84 46

Gaststätte zum Bismarck
Matthias Schmidt

**Maschinenstraße 24
01900 Großbörnsdorf**
www.zumbismarck.de

Wie wär's denn mal mit Meerrettich-Eis?
Viele leckere Eissorten im

Gasthof Hermsdorf

Inh. Jana Richter
Ortsteil Hermsdorf • 01458 Ottendorf-Okrilla
Dresdner Str. 105 • Tel. 035205/7 33-33 • Fax -11
Mo./Di. - Ruhetag • 11 Uhr Gaststätte geöffnet • 15 - 18 Uhr Eisverkauf

Café - Restaurant - Pension Am Schloßpark

- Feierlichkeiten bis 90 Personen
- Fischspezialitäten
- Café-Terrasse
- Übernachtungen
- täglich Hausgebackenes
- Vegetarische Gerichte

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Kastanienweg 7 • 01896 Pulsnitz
Tel.: 03 59 55/ 4 38 41

Zu Himmelfahrt und Pfingsten ist unsere Terrasse sowie der Wintergarten ab 10.00 Uhr geöffnet.

Wir freuen uns auf Sie!

Am Schwedenstein 19 – 01920 Steina
Schwedenstein TÄGLICH geöffnet
Bergrestaurant mit Aussichtsturm
Tel. 035955/7 13 35
www.bergrestaurant-schwedenstein.de

Berggaststätte „Schöne Höhe“

OT Elbersdorf - 01833 Dürrröhdersdorf-Dittersbach
Telefon 035026/91 305

Ostern bis Ende Oktober: Mo. - So. ab 11.00 Uhr
Di. Ruhetag

Himmelfahrt hausgemachte Bratwurst vom Grill auf der Terrasse!
Gutes Wander- und Radwegenetz - Mit tollem Blick auf die Sächsische Schweiz
Cateringsservice auch bei uns.

DRESDEN HARMONISTS

Veranstalter: Förderverein des Lions Club Radeberg e.V.

Die Klassiker der COMEDIAN HARMONISTS in stilvoller und humorvoller Atmosphäre!

„Ein kleines bisschen Glück“

Sonntag, 10.05.2015 um 16:00 Uhr
Stadtkirche Radeberg

Karten: Vorverkauf 10 € Abendkasse 12 €

www.lionsradeberg.de
www.dresden-harmonists.de

Der Weixdorfer Rundwanderweg

Mitarbeiter des Bauhofes, der Ortsverwaltung sowie des Heimatvereins Weixdorf e.V. entwickelten die Idee zu einem Rundweg um Dresden-Weixdorf. Die Route befindet sich in einer landschaftlich abwechslungsreichen Gegend und führt um die viel Weixdorfer Ortsteile Lausa, Gohlitz, Weixdorf und Friedersdorf. Viel Fleiß und Einsatzbereitschaft waren notwendig, um diesen Weg einzurichten. Die Ausstattung der Trasse mit Hinweisschildern und Möglichkeiten zum Ausruhen ist hervorzuheben. Günstiger Weise sollte man auf dem Parkplatz am Waldbad Weixdorf die Wanderung beginnen. Hier und auf der Gohlitzer Höhe befinden sich Übersichtskarten zum Verlauf der Strecke. Diese Pläne wurden von der Heimatfreundin Andrea Schulze gemalt.

Die Länge des Weixdorfer Rundwanderweges beträgt 12,5 Kilometer. Um alles Sehenswerte zu erkunden, muss man eigentlich fünf Stunden einplanen. Gekennzeichnet ist der Weg mit einem grünen Ring auf weißem Grund. Kurz umschrieben verläuft die Trasse vom Parkplatz Waldbad Weixdorf über den Großteichdamm in den ehemaligen Lausaer Saugarten. Durch die Fliegerhorst-Siedlung geht es zum höchsten Punkt der Ortschaft. Hoher Busch heißt diese Erhebung und aus 222 Meter Höhe existieren hier einige gute Aussichtspunkte. Es folgt der Abstieg ins Schelstal und anschließend kommt die Gohlitzer Höhe mit der traumhaften Fernsicht zum Keulenberg (413 Meter). Vorbei an der Pastor-Roller-Kirche sowie entlang der Teichkette in Altfriedersdorf erreicht man wieder den Ausgangspunkt.

Henry Lehmann

Radeberger Fleisch- und Wurstwaren Korch GmbH,
Großbörnsdorfer Straße 33, 01454 Radeberg

Softige Steaks, knackige Würstchen oder zarte Spieße – bei uns finden Sie das Passende für jedes Griller-Herz. Lassen Sie sich in unseren Filialen beraten. Wir wünschen Ihnen eine schöne Grillsaison!

Ran an den GRILL

WWW.KORCH.DE

Italienische SPIESSE Putenspieße mit Aprikose gewürzte Putenfleischwürfel abwechselnd mit getrockneten Aprikosen auf einen Spieß gesteckt je Stk. 1,29 EUR/100g	Italienische SPIESSE Putenspieße mit Zucchini mediterran gewürzte Putenfleischwürfel abwechselnd mit Zucchini-Stücken auf einem Spieß gesteckt je Stk. 1,29 EUR/100g	Griechische SPIESSE Gyrosspieße mit Fetakäse aus ausgelöstem Kotelett, mit in Bauchspeck gewickelter Fetakäse und Gyrosmarinade verfeinert je Stk. 1,49 EUR/100g	Türkische SPIESSE Halloumispieße feinstes Schmitzfleisch abwechselnd mit Halloumikäse und Zucchini auf einen Holzspieß gesteckt je Stk. 1,49 EUR/100g
Kroatische SPIESSE Hirtenspieße mageres, würzig mariniertes Schnittfleisch, mit von Bauchspeck umwickeltem Fetakäse auf Holzspieß gesteckt je Stk. 1,49 EUR/100g	Spanische SPIESSE Tapasspieße mageres und gewürztes Schnittfleisch abwechselnd mit Pfäulen im Speckmantel auf einen Holzspieß gesteckt je Stk. 1,49 EUR/100g	Spanische BRÄTWURST Merguez Frische Rindsbratwurst, 100% Rindfleisch, pikant gewürzt (ca.100g/Stk.) je Stk. 1,29 EUR/100g	Herzhafte BRÄTWURST Frische Lammbratwurst 100% Lammfleisch, mit edlen Gewürzen verfeinert, mittelgrob im Natursaitling (ca.100g/Stk.) je Stk. 1,29 EUR/100g

P.S. Wussten Sie schon? Auch das Fleisch für unsere Grillprodukte beziehen wir frisch aus der Region Nord-Sachsen und Sübrandenburg.

Korch
Ihre freundliche Fachfleischerei

Italienische Bratwurst mit Tomate & Mozzarella frische Bratwurst, mit Tomate & Mozzarella (ca.100g/Stk.) je Stk. 1,29 EUR/100g

Sächsische Bratwurst Sächsischer Grill mittelgrob, mit etwas gemahlendem Kümmel (5x90g/Pack) je Stk. 2,79 EUR/100g

Seeterrasse

Restaurant • Café • Biergarten

Das Ausflugslokal an der Talsperre Wallroda hat wieder geöffnet!
- Spargelsaison ist eröffnet -

Mo. bis Fr. von 17.00 - 22.00 Uhr
Sa., So. und Feiertag von 12.00 - 22.00 Uhr

Arnsdorfer Straße 1 • 01900 Kleinröhdersdorf
Telefon 035952/42 94 11 • www.seeterrasse-luxoase.de

Neu in Radeberg
Oberstraße 3

Asia Stübchen

Leckere Spezialitäten bei uns genießen oder zum Mitnehmen.
Bestell-Service: 03528 - 452 39 03
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Alma Hof

Eisdiele mit Bioeis und Softis

täglich ab 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Leppersdorfer Straße 2
KLEINRÖHRSORF

Zu viele Extras für diese kleine Anzeige.



Der Kia Rio EDITION 7



The Power to Surprise

Wahnsinn, wie viel Auto man für diesen Preis bekommt!

- 7-Jahre-Kia-Herstellergarantie*
- Klimaanlage
- CD-Radio RDS, MP3 + USB
- Beheizbare Außenspiegel
- 6 Airbags, ESC, Berganfahrhilfe
- 16" Leichtmetallfelgen u. v. m.

Ab
€ 10.990,00

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: kombiniert 6,4 - 3,2; innerorts 8,4 - 3,5; außerorts 5,3 - 3,0.
CO₂-Emission: kombiniert 150 - 85 g/km. Nach Richtlinie 1999/94 EG. Abbildung zeigt Sonderausstattung.

Gerne unterbreiten wir Ihnen Ihr ganz persönliches Angebot.
Besuchen Sie uns und erleben Sie den Kia Rio bei einer Probefahrt.

Automobile Radeberg GmbH

Pillnitzer Straße 34 • 01454 Radeberg • Tel. 03528/44 32 21 • Fax 03528/48 07 14
info@automobile-radeberg.de • www.automobile-radeberg.de

* Max. 150.000 km. Gemäß den gültigen Garantiebedingungen. Einzelheiten erfahren Sie bei uns.